

にしん뉴스 No.203 2023년 3월호

発行：日進市市民協働課
〒470-0192 日進市蟹甲町池下 268
TEL:0561-73-3194
E-mail. kyoudou@city.nisshin.lg.jp

編集：日進市国際交流協会
〒470-0122 日進市蟹甲町中島 277-1
TEL&FAX 0561-73-1131

장애를 이유로 배려가 필요하신 분은 7일전까지 말씀해 주십시오.

※코로나 바이러스로 인해 변경·중지 될 가능성이 있습니다. 당일 실시에 관해서는 시 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.

어린이 건강 (子どもの健康)

장소: 보건센터(친자건강수첩(2021년 4월 이후에 발급된 것은 친자건강수첩(모자건강수첩)으로 명칭 변경)을 지참해 주십시오.)
※개별 통지가 2주전에 연락이 없을 경우 건강과(보건센터)로 연락해 주시기 바랍니다.

예방접종	개별 예방접종	히브, 소아용페렴구균, B형간염, 로타바이러스, BCG, 4종혼합(디프테리아, 백일해, 파상풍, 불활성 폴리오), 불활성폴리오, 3종혼합(디프테리아, 백일해, 파상풍), DT(디프테리아, 파상풍), MR(홍역, 풍진), 수두, 일본뇌염, 자궁경암예방백신은 지정의료기관에서 접종합니다. 상세한 것은 건강과(보건센터)로
------	---------	--

여러분의 건강 (~받아서 안심되는 암검진~) (みんなの健康~受けて安心 ガン検診~)

장소: 보건센터※각종 검진은 연 1 회만. 단 위암(내시경)·유방암·자궁암은 2년당 1 회씩 검진

명칭	일시	내용	대상	요금 (절목요금)	비고	
집단 암검진	위암	바륨 X 선 간접촬영	30 세 이상	1330 엔 (660 엔)	신청: 검진일로부터 3 주전까지(필착) 엽서나 팩스로 검진일·검진명·우편번호·주소·성명·읽기음·생년월일·전화번호·탁아 희망여부(희망 인원수와 월령)를 기입하신 후 보건센터(〒470-0131 岩崎町(이와사키초)兼場(카네바)101-1)로 우송(선착순. 정원 초과시 해당자에게 연락). 검진에 대한 상세 안내는 검진일로부터 2 주전에 우송합니다. 상세한 것은 보건센터 가이드를 확인해 주세요. 수진 시의 주의 사항 각 검진에는 수진이 불가능한 것이 있습니다. 상세한 것은 건강과(보건센터)에 전화 또는 시 홈페이지, 보건센터 가이드를 확인해 주십시오.	
	대장암	분별잠혈반응검사(용기 사진 우송)	30 세 이상	610 엔 (300 엔)		
	유방암	금년도 접종은 종료되었습니다. 다음은 5 월을 예정하고 있습니다. 상세한 것은 홍보 4 월호를 참조하시기 바랍니다.	맘모그래픽 검사, 시축진	40 세 이상 여성*		1550 엔 (770 엔)
	자궁암		경부세포진	20 세 이상 여성*		1020 엔 (510 엔)
	골다공증 검진		중골초음파 검사	40 세 이상 여성		820 엔
검진은 모두 오전에만 시행합니다.						
고령자 페렴구균 예방접종	정기접종	해당자에게는 수진권을 5 월말에 우송. 접종 기한은 2023 년 3 월말까지. 지정의료기관서 접종 가능.				
	3000 엔 조성제도	65 세 이상이 대상입니다. 상세한 것은 보건센터로.				

【주의사항】 시민세 비과세세대, 생활보호세대자는 집단암검진·골다공증검진·불소도포 요금이 면제됩니다. 증명서가 필요하니 상세한 것은 문의하시기 바랍니다. 각교실·건강진단 등 연간스케줄·내용은 「보건센터 가이드」·시 홈페이지를 참고하십시오.

✦ 휴일구급진료소 ✦ (休日急病診療所)

☎ 0561-73-7555
장소: 중앙복지센터 서쪽입구
진찰과목: 내과, 소아과
일시: 5 일(일), 12 일(일), 19 일(일),
21 일(화·축), 26 일(일), 해 주십시오.

(9:00~16:30. 점심휴식 1 시간포함.)

※발열증상이 있을 경우 사전에 전화 문의 바랍니다.

* 3월 납세안내 *

(3月の納税案内)

수납과 ☎ 0561-73-4109
납세항목: 국민건강보험세(9 기)
보험연금과 ☎ 0561-73-1430
납세항목: 후기고령자의료보험료(9 기)
납기일: 3 월 31 일(금)

※이체의 경우 이체일이 납기일로 됨. 전일까지 준비.
※스마트폰 결제 앱 납부 가능. 상세한 것은 시 HP 참조.)
※리소나은행, 미쓰이스미토모은행의 시세 등 납부 기한은 3 월 31 일까지. 4 월 이후는 수수료 발생.

경형자동차·원동기장치자전거의 폐차·명의변경 수속에 관하여 (軽自動車・原動機付自転車の廃車・名義変更の届出について)

☎세무과 ☎0561-73-4094

경형자동차 등에 관한 수속은 이사하거나 차량을 취득했을 경우 그날로부터 15 일 이내에, 폐차나 양도일 경우 30 일 이내에 신고를 마쳐야 합니다. 매년 3 월은 신청이 집중되고 창구가 대단히 혼잡할 터이니 될 수 있는 한 3 월중순까지 신고를 해주시기 바랍니다. 또한 차종에 따라 신고처가 다르오니 주의하시기 바랍니다.

과세대상 차종과 신고처

【사륜 경형자동차】 경형자동차 검사협회 아이치 주관 사무소 ☎050-3816-1770

【이륜 경형자동차(125CC 초과 250CC 이하)·이륜 소형자동차(250CC 초과)】

중부 운수국 아이치 운수지국 ☎050-5540-2046

【원동기장치자전거·소형 특수 자동차】 시청 본청사 4 층 세무과(우송 가능)

기타: ·경자동차세(종별 할인)은 4 월 1 일 시점의 소유자에게 과세됩니다. 연도 도중에 폐차·명의 변경을 하여도 과세에 변함이 없습니다.

·4 월 1 일 이전에 도난 당했을 경우, 기일 내에 수속을 하지 않으면 과세대상으로 됩니다.

시민과 창구 혼잡 예상달력 (市民課窓口混雑予想カレンダー)

☎시민과 ☎0561-73-1289 [F] 0561-72-4554 [E] shimin@city.nisshin.lg.jp

연도 시작 전후에는 시민과 창구가 혼잡해질 가능성이 예상됩니다.

※실제 상황과는 다를 가능성도 있습니다. 당일의 혼잡 상황에 관해서는 시 홈페이지 “창구 혼잡 정보 사이트”(닛신시 나우!)에서 확인할 수 있습니다.

2023 년

일	월	화	수	목	금	토
3/19 폐관일	20 ★★	21 폐관일	22 ★★	23 ★	24 ★★	25 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)
26 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)	27 ★★★★	28 ★★	29 ★★	30 ★★	31 ★★★★	4/1 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)
2 휴일 임시 창구 일부 개방 (9:00~12:00)	3 ★★★★	4 ★★	5 ★	6 ★	7 ★★	8 폐관일

★: 혼잡할 것으로 예상됩니다. ★★: 혼잡이 심할 것으로 예상됩니다. ★★★★: 가장 혼잡할 것으로 예상됩니다.

주소 이동에 관한 신고 등 휴일 임시 창구 개설 (住所移動に伴う届け出などの休日臨時窓口を開設します)

▶개청일시: 3 월 25 일(토)·26 일(일), 4 월 1 일(토)·2 일(일) 9:00~12:00

▶개청장소: 시청 본청사 1 층 시민과

▶접수내용: ①주소 이동에 관한 각종 신고(전입, 전출, 전거, 인감등록, 국민건강보험증, 국민연금, 의료증, 장애자수장, 개호보험증, 아동수당, 초중등학교 수속 등)

②마이넘버 카드 신규 교부(사전에 전화 예약이 필요합니다. 시청으로부터 교부통지서(엽서)와 함께 웹 예약 안내를 받으신 분은 인터넷 또는 전화로, 그외의 분은 전화로 예약하시기 바랍니다.)

예약 전용 전화번호: ☎0561-76-5952

※휴일 임시 창구에서는 증명서 발급이 되지 않습니다. 폐관일(토, 일, 축일)과 마찬가지로 주민표 복사본, 인감등록증명서는 시청 본청사 1 층 속직실에서 발행합니다(9:00~17:00).